

????????? ??? ?????? ??????????

JULIANE KOKOTT

??? 21?? ?????????? 2016 (1)

???????? C?699/15

Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

????

Brockenhurst College

[?????? ??? Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (???????, ?????? ??? ??????,  
????????? ?????, ??????? ?????????)]

??? ??? ?????? ?????????????? ??????????]

«??? – ?????????? ??? ? ???? 132, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ?? –  
????????? ????? ?????????????? ?? ??? ????????????? – ?????????? ?????????? ??? ??????????  
????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ???  
????????? ??? ??????????????»

# I – ?????????

1. ?????????????? ?????????? ??? ? ? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ????????? ?  
????????? ??? ? ?????????????? ??? ??? ??? ???? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??, ???  
????????? 2006/112/? ? ? ?????????????, ??? 28? ? ?????????? 2006, ????????? ? ? ????  
????????? ?????? ?????????????????? ?????? (2)  
(??? ?????: ?????? ???). ? ? ?????????????, ??????? ?????????????????? ? ? ????? ???? ??????  
????????????? ??? ?????????????, ??????? ? ?????????? ????? ??? ?????????????? ????? ???? ?????  
????????????????????? ?????????????, ????? ??? ??? ??? ?????????????????? ????????????? ??? ? «?????  
?????????????????» ? ? ????? ???? ???? ?????????????? ???? ???? (??? ?????: ?????????).
2. ? ?????????? ????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ? ? ?????????? ?????? ?????????????? ? ? ?  
?????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ???  
????????? ??? ?????????? ??????? ? ? ?????????????? ??? ? ? ?????? ?????????????? ??? ??? ???? (??. ?????  
132, ?????????????? 1, ?????????? ? ???? ???, ??? ?????????? ???). ??????, ?????? ??? ????  
????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????  
????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????????. ? ? ???? ??????? ??????????????????  
????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????. ??????, ?  
????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ? ? ?????????????? ??? ??????? ?????? ? ??????????  
???????? ? ? ?????????????? ??? ???? ?????????? ???? ?????????? [???? ???? ???? ???? ??????????????

????? ??????? ?????????? ? ??????????? ( ? ???? ???? ?????????? ??????????) ???? ?????? ????  
?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? (3)  
]. ?? ?????? ???? ?????? ?????????????? ???? ?????? ? ?????????????? ???? ???? (???  
?????????????? ? ? ?????? ? ?? ???????????) ??????????? ??????? ???? ???? ???????  
??????, ?? ?????? ?????????????? ???? ??????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??????  
??? (??? ?????????????????? ??????????? ? ?? ?????????????????? ???????????) (4)

3. ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ???? «?????  
?????????????» ??????? ?????????? ???? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???  
«????????????????? ??????????????» ??? ??? «????????????????? ??????» ??? «Brockenhurst College» (???  
?????: ?????????). ?? ?????????? ??????? ?? ???????, ??? ??? ?????????????????, ??? ???????  
??? ?????????? ?????????? ???? , ?? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? ??? ??????????  
????????? ??? ?????????? ?? ?????? ???? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????  
????????? ?????????????????? ??????? ??? ?????? 132, ??????????? 1, ?????????? ??, ??? ???????  
???. ?????? ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????? ??  
??? ?????? ?? ?????????????? ??????????. ??? ?????????????????, ??? ?????????, ???????  
????????????????????? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ???? ??  
????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ??'  
????? ?????????? ???? ?????????? (5)  
. ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????? ?????????????????. ?????????????????, ?? ?????  
????????? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? –????? ?????????? ? ?????????? ???? ??? ??' ??????????????  
?????????????– ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???  
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ???? ?????????????????????? ??? ? ??????  
????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????  
????????????????? ?????????? ??? ???? ?????????????????????? ???.

## II – ?? ??????? ?????????

? –?? ??????? ??? ???????

4. ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ???? ?????? ?????????????????? ratione temporis ???  
?????????, ????:

?) ? ???? ??????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ???? 1977, ??? ?????????????????  
??? ?????????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ???? ??????? ??????? ????????? – ??????  
????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ???? (?? ????. ????. 09/001, ?.  
49, ??? ?????: ??? ?????) ???

?) ? ?????? ???,

????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ???? ?? ?????????????????? ??????????????????

5. ?? ?????? 131 ??? ?????????? ??? (????? ?????? 13A, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????),  
????????? ?? ????:

«?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? 2 ??? 9 ?????????????????? ?? ??? ?????????????  
?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ???? ????  
?? ?????????????????? ??? ???? ??? ???? ?????????? ??? ?? ???? ?????????????? ??? ?? ??????????????????  
????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ? ??????????»

6. ?? ?????????? 2 ??? ?????? IX ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? 132,  
????????????? 1 (????? ?????? 13, ?, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????), ???? ?? ?????? ??

????? ???? ???????????? ?????????? ???????? ???? , ???????????, ??? ?? ?????????? ??:

«??? ???????????? ??? ???????? ? ??? ???? , ?? ???????? ? ?????????????????? ???????????, ???  
????????????????? ???????????, ???????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????  
??????????????? ?? ?????? ???????? ?????????? ??? ???????????? ??????, ??? ??????????????????  
??? ???????????????? ?????????? ???????? ??? ???????????? ?????? ???????? ???????? ? ???  
??????????????? ??? ?? ?????????????????? ???????? ?????? ???????????????? ??? ?????? ??????????????  
?????????».

7. ?? ????? 134 ??? ???????? ??? (????? ????? 13, A, ???????????? 2, ??? ????? ?????????),  
??????? ?? ?????:

«?? ?????????????? ???????? ??? ?? ?????????? ???????????? ???????????????? ??? ??? ?????????? ???  
??????????????? ??? ????? 132, ???????????? 1, ?????????? ?), ?), ?), ?), ?), ?) ??? ?), ???  
????????????? ??????????????»:

?) ???????? ??? ?????? ???????????????? ??? ?? ???????????????? ??? ???????? ??? ??????????????????  
??? ??????,

?) ???????? ?????????????????? ???????? ?? ?????????????????? ?????? ???????????? ??????????????????  
?????? ?? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????  
????????????????????? ?????????????????? ?????? ???.»

? –? ???????? ????????????

8. ????? ?? ???????????????? ??? ?? ???????? ??????????????, ?? ???????????? ??? ???????? 132 ???  
????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???????? ?????? ??? ?????????? ???????????? ?? ??  
?????? 31 ??? Value Added Tax Act 1994 (?????? ??? 1994 ??? ??? ???). ? ?????????? ?????  
????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ???????????? 9 ???  
?? ?????? ??????.

9. ?????????, ??? ???????? 1 ??? 4 ??? ???????? 6 ??? ?????????? ?? ??? ?????????????????? 9 ???  
Value Added Tax Act 1994 (?????? ??? 1994 ??? ??? ???), ??????????, ?????????? ???????????????? ??  
????????????????, ?? ?????:

«1. ? ???????? ?? ???????? ???????????????? ??? ?????????? ???????????????? ??????????»

(a) ??????????????????

[...]

(c) ?????????????????????? ?????????????????.

[...]

4. ?? ???????????????? ???????? ??? ?? ?????????? ?????????????? (????????????????? ??? ??????????  
????????????????? ?????????????), ?? ???????? ???????????????? ?????? ?? ???????? ?????? ??? ???????? ???  
????????? 1 (?????? ???????) ??? ? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????  
????? ?????? ??????, ???????

(a) ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????,  
?????????????/????????? ? ?????????????????? (????? ??????????) ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???

(b) ? ???????? ?????, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???????? ??? ???????????????? ???

???????? ?????????? ?? ?????????? ??? ????? ??????, ?????????????? ?? ?????  
?????????? ??????????»

10. ? ?????? ?? «????????????? ?? ?????????? ??????????» ?????????? ?? ?????????? 1 ??  
?????? 6 ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? 9. ??? ?? ?????????????? ?? ?? ??????  
?????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? «????????????? ??  
????????? ??????????» ??? ?? ??????? ????

### III – ? ????????? ?? ?????? ??????

11. ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??  
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? (???? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??  
????????? ?? ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??????????????????  
?????????????).

12. ??? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????????, ?? ?????????? ?????? ?????????????????  
????????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????, ?????????????????????? ??  
????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????, ?????? ??  
????????????????? ???????.

13. ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????  
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????, ?? ??????????  
????????????? ?????????????????? ??????????????. ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????, ?? ??  
????????? ?? ?????????????? ???, ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??  
?????????????????. ?????? ??????? (???? ?? ??????) ?????????????? ???, ?????????????????  
????????? ?? ??????????, ??? ??????????????, ?? 80 % ?? ?????????? ?? ?????????? ????

14. ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????????  
?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???, ?? ????????? –???? ?? ?????????? ?? ??  
???? ?????????????– ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??????,  
?????? ?????????? ?????????????.

15. ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??  
????????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??  
????????? ?????????? ??????????????. ?? ?? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ?????????????  
?? ?? ?????????? ?????????????.

16. ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????. ?? ?????????? ??????  
????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ??????????  
????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????. ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ??  
????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ??  
????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????.

17. ??? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????  
?? ?????????????? (????????? ?? ?????????????? 30–40 ??????) ?? ?? ?????????? ?????????????????  
?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????, ??? ?? ?????????????? ?? ??????????????  
?? ?????????? ??????? ?????????. ?? ?????????? ??????????, ? ?????? ?????????? ?????????????.

18. ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????  
????????????????? ??????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????  
????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????.

19. ??????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????, ?? ?? ??????

??? ?? ?????????????? ?????? ???????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?  
????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????????????

20. ????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ???????? ?????????????? ?????????????  
??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ? ??? ?????????????? ??? ??????????????????????  
??? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????

21. ? ?????????? ???????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ??? ??????????????. ????? ??????????????  
?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????????????. ??????  
??? ???????? ?????????????? ?????????????, ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?  
????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??  
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????????????. ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??  
????????????????? ??????????????????, ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????. ?????? ?????????????, ?????  
????????????????????? ??? ?? ?????????? ??????????????????, ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??????.

22. ??? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ? ??????????????????  
????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????  
?????????????????????, ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ???  
?????????????????.

23. ?? ?????????? ??? ??? 5?? ?????????????? 2012, ?? First-tier Tribunal (?????????????????)  
????????????????? ?????????????, ?????????? ?????????????) ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ???  
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ???  
???, ?????? ??? ?????????? 132, ?????????????????? 1, ?????????????? ??, ??? ?????????? ?????? ???, ?? ??????????????  
??? ?????????????????? ?????? ?? ??? ?????????????????????? ??????????????

24. ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? Commissioners for Her Majesty's Revenue &  
Customs [????????????????? ??? ?????????????????? ?????, ?????????? ?????????????? (??? ??????: Commissioners)],  
?? Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (????????????? ?????????????????? ?????????????, ??????  
????????????????? ??? ??????????????????????, ?????????? ??????????????), ?? ?????????? ??? 30?? ?????????????????? 2014,  
????????????????? ??? ?????????? ??? First-tier Tribunal (????????????????????? ?????????????????? ??????????????).  
????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?? Commissioners, ?? Court of Appeal of  
England and Wales (Civil Division) (?????????, ?????????? ??? ?????????, ?????????????? ??????, ??????????  
?????????????) ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????????????????  
????????? ?????????????????????? ??????????????.

#### IV – ? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????????

25. ?????????? ?????????, ?? ?????????????????? ??? ?????????????? Court of Appeal (England & Wales) (Civil  
Division) (?????????, ?????????? ??? ?????????, ?????????????? ??????) ?????????? ??? ??????????????????, ??? 24  
????????????????? 2015, ?????????? ??? ?????????? 267 ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??????????????:

«1. ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 132, ?????????????????? 1, ?????????????? ??, ??? ?????????? ???, ??????  
?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ???  
????????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? (?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??????????  
????????????????? ??????????????????????) “????????? ??????????????????????” ?? ??? ?????????????? ??????????????????????, ?????? ?  
????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? (??  
????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????????????) ??? ?????????? ???  
????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????;

2. ??? ??? ?????????? ??? ?? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???  
????????? ??? ?? ????? 132, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ??? ?? ??????????  
«????? ??????????????» ?? ??? ?????????? ??????????????;

?) ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ???  
????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????;

?) ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ???  
????????????? ?????? ??? ?????? ?? ??????????????, ??? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??  
????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ??????  
????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????????;

?) ??? ?????????? ?? ?????????? ???, ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????  
????????????? (????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??????), ??  
????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????,  
????? ??????????????;

?) ??? ?????????? ?? ?????????? ???, ??? ?? ?????????? ??? ??????????????, ?? ?????????? ?????????????  
??? ?????????????? ?????????????, ??? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??  
????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??????????????????;

?) ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????????;»

26. ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????, ?? ?????????  
????????????, ?????? ??? ? ??????????. ??? ??' ?????????????????? ?????????? ??? 10?? ?????????????? 2016  
????????????????? ?? ??????????, ?? ?????????? ?????????? ??? ? ??????????.

## V – ?????? ??????????

? – ??? ??? ?????? ??????????????

27. ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????, ???' ??????, ??  
????????????????? ? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? «????? ??????????????» ?????????? ???'  
???????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ??? . ?????????????, ?????? ??  
????????????????? ?? ??? ? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????  
????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??, ???  
????????? ??? . ?? ?????? ??? ? ??????????, ??? ?? ?????? ?????????????, ?????? ?????? ??  
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??  
????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????.

28. ??? ???? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 13, ?, ?????????????? 1,  
????????????? ??, ??? ?????? ?????????, ? ?????? ??? (??? ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??)  
??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? «????? ??????????????» ?? ??? ?????????????? ?????????  
????????????? (6)  
. ??????????, ??? ?? ??? ? ? ?????? ??? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ??????  
??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?? «???  
????? ??? ?????????? ? ??? ???, ?? ?????? ? ?????????????????? ?????????????, ???  
????????????????? ?????????????, ????????????? ? ??????????????????».

1. ?????? ??????, ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??????

29. ??????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??  
????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? «????? ??????????????» , ?????? ?????? ?????????

?? ?????????? ?? ????????????? ??????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ??????? (7)  
. ??????, ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?? ??????????  
??????????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????? ??????? ?? ?? ??????????? ???????  
????????? (8)  
. ?????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ?? ?????? ??????? ?????? ?? ? ?????? ?? ??????????????  
????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ??  
????????????? (??????) ???????.

30. ?? ?????????????? ??? ???? ?????? ?????? ??????????????. ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????? 132,  
????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?? ??????? 134 ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ??  
??? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??????? ???' ?????????? ?? ??????????? ??????????????  
????????? ??? ???? ?????????? ??????. ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ? ?????? ??????? (?? ?????????????? ?? ?????????????? ??  
«????????????????? ??????????» ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???) ?? ?? ?? ??????  
????????????????? per se ?? ?? ???. ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ??????? ??????????????  
????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????  
??? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????, ?????????????? ?????? ?????,  
????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????.

31. ???????, ?? ?? ?????????????? ?????????????, ??? ????????? Horizon College (9)  
, ?? ?????????? ??' ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??  
??? ?????????????????? ??????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????? (?? ?? ?? ??????? ?? ???????  
????? ??? ??????????????). ??????, ??? ?????????? Canterbury Hockey Club ??? Canterbury Ladies  
Hockey Club (10)  
????????????? ??' ?????????????? ?? ?????????? ??' ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??  
????????? ??, ?? ??????? ?????? ?? ??????? ?????????? ?????????, ?? ?????????? ?????? ?????????? (????  
?? ?? ??????????????).

32. ???????, ?? ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??, ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?  
«????? ??????????????» ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????, ???  
????????? (?????) ??????. ??????????, ??????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????????????  
(?????) ??????, ?????????????? (??' ??????????) ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??  
?????? ??????????. ?????????, ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? 134 ??  
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ?? ??????????????????, ?? ?????? ?  
?? ?????? ?????????????? ?????????????– ?????? ??????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? (?????)  
??????.

33. ?????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? «????? ??????????????»  
????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??  
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????, ??? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ?????? ?? ??????????  
????????????????? ?????????. ?????????, ?????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?  
????? «????? ??????????????» ?????????? ??????? ?? ?? ?????????????? «????? ??????????????» ?????????.  
????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????.

2. ? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? «????????????????? ??????????»  
34. ? ?????? ?? ?????????????? ??' ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ??, ?? ?????????? ??  
????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????????????????  
????????????? ?????? ?? ??, ??? ??????? ?? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?? ??????????????????  
(11)  
. ??? ?????????? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??' ?????????????? ?????????,  
????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????





44. ??? ?? ????? ????? ??? ?????????? ?? «????? ?????????????» ??????, ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? «?????» ??????????????, ??? ?? ?????? ??????????, ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????. ??? ?????? ??????, ?????? ?? ?????? ??????????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????

?????????? ????? ?? ??????? (????, ?? ???????????, ??? ??? ??????????? ????? ????? ??  
????????? ????? ??????????????? ??????????) (19)  
. ?????????, ? ??????????? ?? ??????? ??? ?? ????? ??????? ??????? «????» ?? ??????  
?????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????? ????? ?????????? ??????????  
?? ?????????? ?????????? (20)  
. ????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????????? ?? ?? ?????????????????? ??????????????  
?????????.

45. ?? ?????, ?? ??????????? ????? ?????????????????? ?? ????? ?? ?? ?? ?????  
?????????????????. ?????? ? ??????? ?? ?? ?????? ????? ?????????????? ?? ??????????  
????????? ????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????????????? ?? ??????????????, ????? ??????  
?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?? ?????? ??????? ?? ?????????? ???. ??? ?  
?????? ???????????, ????? ??????????? ??????????, ?? ????? ??????????? ?? ?????? (????  
????????????? ?????? ???????) ?? ?? ?????? ?? ??????????? (???/? ?? ?? ?????????  
?????????) ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???????/?????????????.

## VI – ???????

46. ?????????????? ????? ?? ???????, ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??  
????????????????? ?????????? ?? Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (????????,  
?????? ?? ??????, ????????? ??????, ??????? ?????????) ?? ????

1) ????? ?????????????? ??????? ????? ?? ?????? ?? ?????? 132, ??????????? 1, ??  
???????? ?? ?????? ?????????????? ???????, ? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????? ??  
?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????. ?? ?????????? ???  
?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??????  
?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??  
?????????????????? ?????????????????? ??????????.

2) ?? ?? ?????????????? ?????? ??????? (?? ??????????? ?????????? ?? ??????????  
?????????????? ??????????) ?? ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????  
?????????????. ??????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??  
????? ?? ?? ???????????, ????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????  
?????????????. ?????, ??????? ?????? ?????? ?? ?? ??????? ?????? ?? ?? ?????? –???? ?? ??  
?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ??????????????– ?????????????? ?????????? ?????  
(????????????? ?? ??????), ? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????  
?????????????????.

1 ?????? ?? ??????????????: ? ??????????.

2 ?? 2006, L 347, ? 1.

3 ??????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????: ??????? ?? 14?? ??????? 2007, Horizon  
College (C?434/05, EU:C:2007:343).

4 ??? ??????? ?? 20?? ??????? 2002, ?????????? ?? ??????????? (C?287/00,  
EU:C:2002:388) ??????? ?? ?? ?? ?????? ??????, ?????? ? ?????????? ?????????????????? ??  
?????????????????? ?? ??????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????.

5 ?? BFH, ??????? ?? 26?? ????????? 1989 – V R 25/84, BStBl. II 1990, 98, ?? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????, ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????.

6 ?????????? ?? 20?? ????????? 2002, ?????????? ??? ?????????? (C?287/00, EU:C:2002:388, ????? 46), ?? ?? 14?? ????????? 2007, Horizon College (C?434/05, EU:C:2007:343, ????? 27).

7 ?????????? ?? 14?? ????????? 2007, Horizon College (C?434/05, EU:C:2007:343, ????? 28), ?? 6?? ?????????? 2003, Dornier (C?45/01, EU:C:2003:595, ?????? 34 ??? 35), ?? 1?? ?????????? 2005, ????? (C?394/04 ??? C?395/04, EU:C:2005:734, ?????? 17 ??? 18), ?? ?? 11?? ?????????? 2001, ?????????? ??? ????????? (C?76/99, EU:C:2001:12, ?????? 27 ??).

8 ?????????? ?? 22?? ?????????? 1998, Madgett ??? Baldwin (C?308/96 ??? C?94/97, EU:C:1998:496, ?????? 24 ??? 25), ?? 6?? ?????????? 2003, Dornier (C?45/01, EU:C:2003:595, ????? 34), ?? ?? 1?? ?????????? 2005, ????? (C?394/04 ??? C?395/04, EU:C:2005:734, ????? 19).

9 ?????????? ?? 14?? ????????? 2007, Horizon College (C?434/05, EU:C:2007:343).

10 ?????????? ?? 16?? ?????????? 2008, Canterbury Hockey Club ??? Canterbury Ladies Hockey Club (C?253/07, EU:C:2008:571).

11 ??, ?????????? ?? 20?? ????????? 2002, ?????????? ??? ?????????? (C?287/00, EU:C:2002:388, ????? 47), ?? 28?? ?????????? 2013, MDDP (C?319/12, EU:C:2013:778, ????? 26)? ??, ?????????????, ?? ?? ??????? 13, ?, ??????????? 1, ????????? ??, ?? ?????? ?????????, ????????? ?? 11?? ?????????? 2001, ?????????? ??? ????????? (C?76/99, EU:C:2001:12, ????? 23).

12 ?????????? ??? ?? ?????? ?? ??????????, ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? per se ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????, ?????? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????, ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????

13 ?????????? ?? 24?? ?????????? 1996, Elida Gibbs (C?317/94, EU:C:1996:400, ????? 19), ?? 7?? ?????????? 2013, Tulic? ??? Plavo?in (C?249/12 ??? C?250/12, EU:C:2013:722, ????? 34), ????? ?? ?????????? ?? 9?? ?????????? 2011, Connoisseur Belgium (C?69/11, ?? ?????????????????, EU:C:2011:825, ????? 21).

14 ?????????? ?? 7?? ?????????????? 1999, Gregg (C?216/97, EU:C:1999:390, ????? 20), ?? 16?? ?????????? 2008, Canterbury Hockey Club ??? Canterbury Ladies Hockey Club (C?253/07, EU:C:2008:571, ????? 30), ?? ?? 11?? ????????? 1998, Fischer (C?283/95, EU:C:1998:276, ????? 22).

15 ?????????? ?? 21?? ????????? 2013, PFC Clinic (C?91/12, EU:C:2013:198, ????? 23), ?? 10?? ????????? 2010, Future Health Technologies (C?86/09, EU:C:2010:334, ????? 30), ?? 14?? ????????? 2007, Horizon College (C?434/05, EU:C:2007:343, ????? 16), ?? 20?? ????????? 2002, ?????????? ??? ?????????? (C?287/00, EU:C:2002:388, ????? 47), ?? ?? 28?? ?????????? 2013, MDDP (C?319/12, EU:C:2013:778, ????? 25).

16 ?????????? ?? 21?? ????????? 2013, PFC Clinic (C?91/12, EU:C:2013:198, ????? 23), ??

10?? ??????? 2010, Future Health Technologies (C?86/09, EU:C:2010:334, ????? 30), ??? 14??  
???????? 2007, Horizon College (C?434/05, EU:C:2007:343, ????? 16), ??? 20?? ??????? 2002,  
????????? ??? ???? (C?287/00, EU:C:2002:388, ????? 47), ??? ??? 28?? ??????????  
2013, MDDP (C?319/12, EU:C:2013:778, ????? 25).

17 ??????? ??? 20?? ??????? 2002, ?????????? ??? ?????????? (C?287/00, EU:C:2002:388,  
????? 48).

18 ??????? ??? 14?? ??????? 2007, Horizon College (C?434/05, EU:C:2007:343).

19 ????? ?? ????????, ??? ?????????????, ?? ????? ????? ?? ?????????? ??? ?  
???????????????? ?????????? ??????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??????  
????????? ??? ??? ??? ???? ??????????.

20 ?????????????? ?????? ??? ???????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????????  
?? ??? ??????? ??? 20?? ??????? 2002, ?????????? ??? ?????????? (C?287/00,  
EU:C:2002:388).